



KONICA MINOLTA

# **bizhub Evolution** **TRANSLATE**

- ▮ Guide de l'utilisateur
- ▮ Version : 1.2



## Table des matières

- « Translate » vous vient en aide .....3
- Spécifications .....3
- Exigences .....3
- Comment utiliser « Translate » .....4
  - Traduire des fichiers numériques .....4
  - Traduire des originaux papier .....5
- Avez-vous des questions ? .....6

## « Translate » vous vient en aide

Traduisez un document en quelques secondes !

« Translate » vous permet de créer une traduction automatique d'un document en quelques secondes. Vous pouvez ainsi rendre facilement accessible le contenu, même de documents en langue étrangère.

La mise en page reste en grande partie intacte pendant le processus de traduction, y compris les tableaux, les paragraphes et les images. Comme les passages de textes sont convertis en un format modifiable, vous pouvez interagir directement avec la traduction et la peaufiner en termes de langue.

Sélectionnez la langue cible. Chargez votre document sur la plateforme bizhub Evolution ou numérisez-le via une imprimante multifonction connectée. Vous pouvez jouir d'une plus grande flexibilité en utilisant les connecteurs disponibles en option qui vous permettent d'enregistrer les fichiers finaux directement dans votre service de stockage du cloud.

## Spécifications

Les formats de fichier suivants peuvent être traduits à l'aide de « Translate » :

- DOC/DOCX
- PDF
- JPG/JPEG
- TIFF

« Translate » prend en charge les langues suivantes :

- Allemand
- Anglais
- Français
- Espagnol

## Exigences

Pour utiliser « Translate », vous devez veiller aux points suivants :

- Vous avez accès à bizhub Evolution.
- Vous êtes enregistré sur bizhub Evolution.
- Vous disposez d'une imprimante multifonction Konica Minolta dans votre environnement bizhub Evolution de manière à pouvoir convertir des originaux papier, par exemple.
- Le service « Translate » vous a été affecté.
- Vous êtes connecté à Internet.

## Comment utiliser « Translate »

### Traduire des fichiers numériques

1. Démarrez votre bizhub Evolution, par exemple sur votre PC.
2. Dans la barre des menus, sélectionnez [MES SERVICES], puis [Présentation].
3. Démarrez le service « Translate ».
4. Sélectionnez la langue source de votre document sous « Langue source ».
5. Sélectionnez la langue dans laquelle vous voulez traduire le document sous « Langue cible ».
6. Glissez-déplacez votre fichier dans la fenêtre « Fichiers ».  
Le fichier est téléchargé en amont.  
**ou**  
Cliquez sur [parcourir] et sélectionnez votre fichier via la fenêtre de sélection de fichier.  
Le fichier est téléchargé en amont.
7. Cliquez sur la fenêtre [Choisir une cible].
8. Spécifiez l'emplacement de stockage, par exemple [E-mail].

#### **REMARQUE**

L'utilisation des connecteurs disponibles en option vous permet d'enregistrer vos fichiers dans Dropbox, Google Drive ou Microsoft OneDrive, par exemple.

9. Spécifiez si le document doit être imprimé après la traduction.
10. Cliquez sur [Traduire document(s)].
11. Confirmez le message de statut à l'aide de [OK].  
Le processus de traduction démarre. Les fichiers sont ensuite enregistrés dans l'emplacement de stockage que vous avez sélectionné ou vous sont envoyés par e-mail.

### Traduire des originaux papier

1. Authentifiez-vous sur l'imprimante multifonction.
2. Démarrez le service bizhub Evolution « Translate ».
3. Sélectionnez la langue source de votre document sous « Langue source ».
4. Sélectionnez la langue dans laquelle vous voulez traduire le document sous « Langue cible ».
5. Cliquez sur [Suivant].
6. Spécifiez si vous voulez numériser votre document sur 1 côté ou sur 2 côtés.
7. Sélectionnez l'emplacement de stockage.

#### **REMARQUE**

L'utilisation des connecteurs disponibles en option vous permet d'enregistrer vos fichiers dans Dropbox, Google Drive ou Microsoft OneDrive, par exemple.

8. Spécifiez si vous voulez imprimer le résultat immédiatement après la traduction.
9. Appuyez sur [Numériser] pour démarrer le processus de numérisation.

#### **REMARQUE**

Si vous voulez imprimer le document traduit, vous devez approuver la tâche d'impression sur le système. Pour ce faire, confirmez l'invite à l'aide de [OK]. Sélectionnez les réglages d'impression et démarrez l'impression en appuyant sur [Imprimer].

## Avez-vous des questions ?

Si vous avez des questions concernant l'utilisation de ce service ou si vous rencontrez des problèmes, veuillez contacter l'administrateur système de votre entreprise. Si votre administrateur système n'est pas en mesure de répondre à vos questions ni de résoudre votre problème, il peut contacter le support Konica Minolta pour une assistance complémentaire.



**KONICA MINOLTA**

**Konica Minolta**  
**Business Solutions Europe GmbH**  
Europaallee 17  
30855 Langenhagen 🇩🇪 Germany  
Tel.: +49 (0) 511 74 04-0  
Fax: +49 (0) 511 74 10 50  
[www.konicaminolta.eu](http://www.konicaminolta.eu)